

ERASMUS+ PARTNERSHIP PROJECT “INCLUSIVE EDUCATION – BY
DEFAULT OR BY DESIGN” 2018-1-BG01-KA229-048025



Funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Project activity

MULTICULTURAL TRACES IN MY
AREA

Deveto osnovno uchilishte “Peyo
Yavorov” Blagoevgrad, Bulgaria

BG	GR
Кромид {kromid}	Κρεμμύδι
Креват {krevat}	Κρεβάτι
Манастир {manastir}	Μοναστήρι
Лампа {lampra}	Λάμπα
Захар {zahar}	Ζάχαρη
Драма {drama}	Δράμα
Метод {metod}	Μέθοδος
Критика {kritika}	Κριτική
Планета {planeta}	Πλανήτης
Диафрагма {diafragma}	Διάφραγμα
Тиган {tigan}	Τηγάνι
Хартия {hartia}	Χαρτί

BG	SP
Клуб {klub}	Club
Ботуш {botush}	Bota
Импулс {impuls}	Impulso
Лидер {lider}	lider
Актьор {aktior}	Actor
Офис {ofis}	Oficina
История {istoria}	Historia
Фестивал {festival}	Festival
Екскурзия {ekskurzia}	Excursion
Телефон {telefon}	Teléfono
Алкохол {alkohol}	Alcohol
Текст {test}	Texto

BG	PT
Ансамбъл {ansambal}	Ensemble
Олтар {oltar}	Altar
Парламент {parlament}	Parlamento
Момент {moment}	Momento
Фурна {furna}	Forno
База {baza}	Base
Премиер {primer}	Premeir
Фолклор {folklor}	Folclore
Президент {prezident}	Presidente
Ваза {vaza}	Vazo
Депутати {deputati}	Diputados
Идея {idea}	Idea

BG	TR
Тепе {tepe}	Tepe
Мусака {musaka}	Musakka
Кайма {kaiima}	Kıyma
Гайда {gaiida}	Gayda
Фурна {furna}	Fırın
Боя {boya}	Boya
Канапе {kanape}	Kanepе
Кюфте {kufte}	Köfte
Гювеч {guvetch}	Güveç
ФЪСТЪЦИ {fastytzi}	Fıstıǵı
Ортак {ortak}	Ortak
Пазар {Pazar}	Pazar

BG	PL
Добър ден {dobar den}	Dzieńdobry
Ябълков сок {yabalkov sok}	Sokjabłkowy
Не {ne}	Nie
Мост {most}	Most
Блуза {bluza}	Bluzka
Нос {nos}	Nos
Уста {usta}	Usta
Кон {kon}	Koń
Дом {dom}	Dom
Боли ме {boli me}	Bolimnie
Рамо {ramo}	Ramię
Хляб {hliab}	Chleb

Hristiyan and Metodi



Khrisi and Stoyka



Marya and Elena



Marti and Mario



Neli, Velinka and Atanaska



Project activity title:

MULTICULTURAL TRACES IN MY AREA



Subtitle:

**COMMON BULGARIAN, GREEK AND TURKISH
TRADITIONAL PATTERNS IN THE CARPET
MANUFACTURING AND HAND EMBROIDERY**

Where European and Islamic Culture Meet: The Balkan and its ARTISTIC People

WHEN WE TALK ABOUT THE BALKANS, THE FIRST THING THAT COMES TO OUR MIND IS THEIR CULTURE AND EVERYTHING ABOUT ITS CHARACTERISTICS. THE UNIQUE THING ABOUT THE BALKAN IS THAT ITS DIVERSE YET EQUAL AT THE SAME TIME.

THE BALKAN PEOPLE HAVE AN ARTISTIC SPIRIT, AND THEY'VE BEEN EXPRESSING THEIR TALENTS FOR CENTURIES. BOTH MEN AND WOMEN OF THE BALKANS ARE KNOWN FOR THEIR NUMEROUS HANDWORK AND CRAFTS. NOT ONLY THE ARTISANS, BUT THE BALKAN WOMEN AS WELL, HAVE KNOWN HOW TO CANALIZE THEIR ENERGY AND KNOWLEDGE OF THE HANDMADE WORK INTO FIBERS OF WOVEN CARPETS AND RUGS WITH CHARMING DECORATIONS.



TURKISH KILIM RUG



GREEK RUG

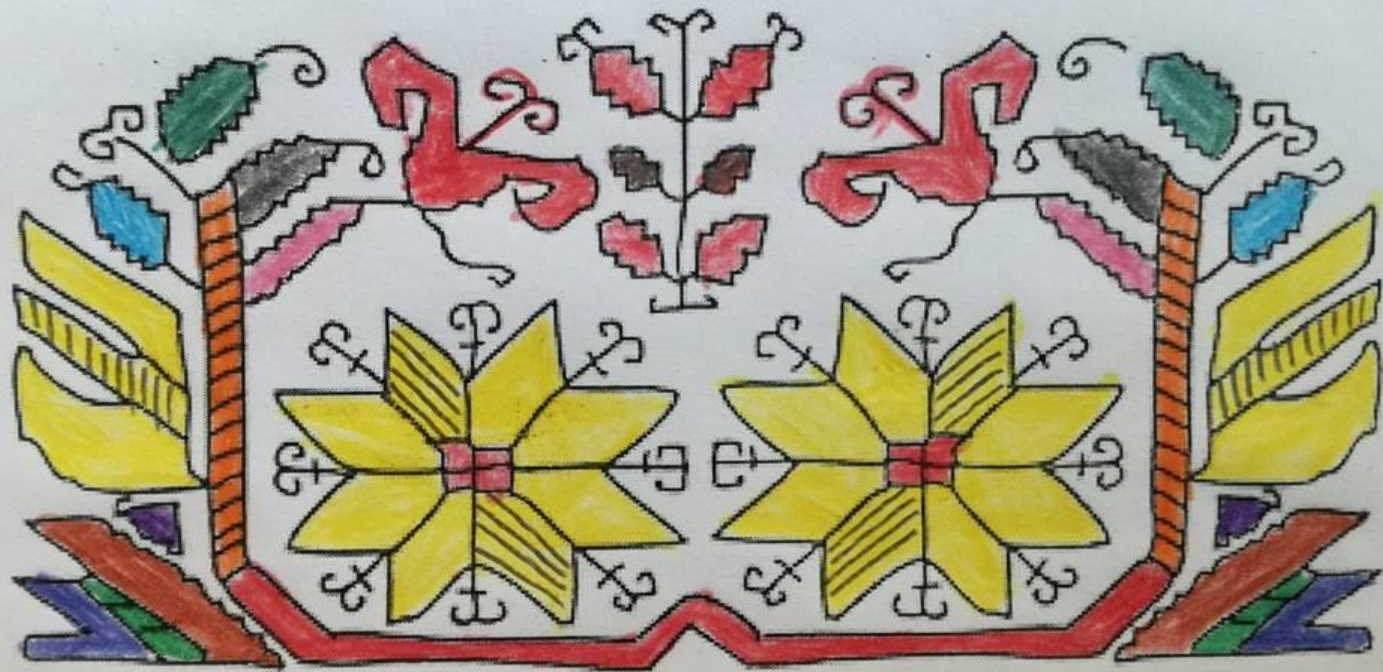


Bulgarian rug ornaments





www.tribalart.com







Gergana



Gabriela



Teodora and Radoslava



Prepared by:

DEVETO OSNOVNO UCHILISHTE

“PEYO YAVOROV”

BLAGOEVGRAD, BULGARIA

Students from 6th grade

Guided by:

Lyubima Konstantinova

/ English and French teacher /